เดอะ ชาปเพจ บอย แอน เดอะ วลูฟ
The Shepherd boy and the Wolf
เด็กเลี้ยงแกะกับหมาป่า
เดอาร์ วาส อะ ชาปเพจ บอย วู วาช อะ ฟอก ออฟ ชิฟ
There was a shepherd boy Who Watched a flock of sheep
เนีย อะ เวริ่ง
near a village
มีเด็กเลี้ยงแกะคนหนึ่ง คอยดูแลฟูงแกะบริเวณไกล้ๆๆหมู่บ้าน
เดาะ บอย กอต บอตส์โซ หี เพลย์ฟลูรี่ เครส
The boy got bored so he playfully Criced
เขาเกิดเบื่อจึงร้องขึ้นเล่นๆๆว่า
วลูฟ วลูฟ
“Wolfl Wolfl”
หมาป่ามา หมาป่ามา
ทู บลิ้ง เอาส์ เดอะ เวลเรเจส
To bring out the Villagers
เพื่อเรียกไห้คนในหมู่ บ้านออกมา

เดอาร์ วาร์ อลาม แอน คีม เอ้า ทู เฮล เดอะบอย
They Were alarmed and came out to help the boy
คนในหมู่บ้านตกใจ รีบออกมาช่วย
บัต เดย์ ฟาว โน ฟอก
But they found no fox
แต่กับไม่พบหมาป่า

แอร ซอฟ เดอะ บอย วาส ราฟเซง แอด แต้ม
And saw the boy was launghing at them.
และเห็นเด็กเลี้ยงแกะกำลังหัวเลาะ
เดย์ เวน แบค เวฟ แองเกอร์
They went back with anger
พวกเขากลับไปด้วยความโกรธ
อาฟเตอร์ อะ วาว
After a while
หลังจากนั้นสีกพัก
เดอะ บอย เยล ฟอร์ เฮว อเกน
The boy yelled for help again.
เด็กเลี้ยงแกะก็ขอความช่วยเหลืออีก
เอน เดอะ เวลเรเจส คีม อเกน ทู เฮว ฮิม
And the villagers came again to heip him.
ชาวบ้านก็ออกมาเพื่อจะช่วยเขาอีกครั้ง
ฮาวเอฟเวอร์ เดย์ ฟาว นอตติ้ง บัส เดอะ ราฟซิ่ง บอย
However they found nothing but the laughing boy
อย่างไรก็ดี พวกเขาก็ไม่พบอะไร นอกจากเด็กเลี้ยงแกะ ที่กำลังหัวเรอะอยู่
ทีส ทาม เดย์ เวน แบค เวท อีเว้น มัว เองเกอร์
This time they went back with even more anger
คราวนี้พวกเขากลับไปด้วยความโกรธยิ่งกว่าเดิม
อะโฟททชินน่าริ่ เดอะ วลูฟ เรย์ริ่ คีม อิน เดอะ เอด
Unfortunately the wolf really came in the ead
โชคร้ายที่ในที่สุดหม่าป่าก็มาจริงๆๆ

เดอะ บอย แพนเนค ชาวติ้ง อิน เทลเลอร์
The boy panicked shouting in terror
เด็กเลี้ยงแกะตกใจและร้องตะโกนด้วยความกลัวว่า
พรีส เฮล มี เดอะ วลูฟ อีส คิลลิ่ง เดอะ ชิฟ
Please heip mel the wolf is killing the sheep
ช่วยผมด้วยหม่าป่ากำลังฆ่าแกะ
บัต ทีส ทาม โนว์ วัน ครีม เอ้า ทู เฮล ฮิล
But this time no one came out to help him
แต่คราวนี้ไม่มีใครออกมาช่วยเขาเลย
โนว์ วัน เบอร์ลีฟ อะ ไรอาร์ อีเว้น เวน ฮี สปีค เดอะ ทรูส
No one believes a liar even when he speaks the truth
นิทานเรื่องนี้สอนไห้รู้ว่า ไม่มีใครเชื่อคนโกหกแม้ว่าคนผู้นั้นจะพูดความจริงก็ตาม